

ED1 - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 84218		03.11.2020 - 14:38 page 2/2																																																																																																																										
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248																																																																																																																									
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:																																																																																																																										
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:																																																																																																																										
-Date		-No.		Dispatch Type:	Truck Company																																																																																																																									
-Pos		-No.		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.																																																																																																																									
Suppl. Ref. No. Cust.		Quant.		-Number:	16070077																																																																																																																									
Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Gross Weight:	24.511 KG																																																																																																																									
UC-Material: G010227X10		UM V/G		Purch. Ord. Nr.																																																																																																																										
Text: Engineering Change Status A		Name of delivery		Consignment																																																																																																																										
Text: Customer Change No.		Add. Data Vendor																																																																																																																												
Text: Supplier Index -		-Nummer Vendor																																																																																																																												
<table><tr><td>80786876</td><td>000010</td><td>2511109390</td><td>5.390</td><td>PC</td><td>M</td><td>SCHALITRAD 7. GANG</td><td>PC</td><td>M</td><td>550903915702</td><td>gr. wt.: 2.864 KG</td></tr><tr><td>03.11.2020</td><td></td><td>035307-900</td><td>1.690</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>PC</td><td>M</td><td>ACCESSIONE MERCE</td><td></td></tr><tr><td>160278913</td><td></td><td>CC: 200073060</td><td>1.850</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>PC</td><td>M</td><td>Quantità dichiarata: 5380</td><td></td></tr><tr><td>5010810217</td><td></td><td>CC: 200073051</td><td>1.850</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>PC</td><td>M</td><td>Quantità effettiva:</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 200073039</td><td>TEA-500256</td><td>PC</td><td></td><td></td><td>PC</td><td></td><td>T po Imballaggio:</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>CC: 3,000</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Quantità Imballi:</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Cast-Number: 623664</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Conformità alle schede d'imballo:</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>UC-Material: L099840010</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Data controllo:</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Engineering Change Status A</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>06/4/2020</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Customer Change No.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>Text: Supplier Index -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						80786876	000010	2511109390	5.390	PC	M	SCHALITRAD 7. GANG	PC	M	550903915702	gr. wt.: 2.864 KG	03.11.2020		035307-900	1.690	PC	M		PC	M	ACCESSIONE MERCE		160278913		CC: 200073060	1.850	PC	M		PC	M	Quantità dichiarata: 5380		5010810217		CC: 200073051	1.850	PC	M		PC	M	Quantità effettiva:				CC: 200073039	TEA-500256	PC			PC		T po Imballaggio:				CC: 3,000							Quantità Imballi:				Cast-Number: 623664							Conformità alle schede d'imballo:				UC-Material: L099840010							Data controllo:				Text: Engineering Change Status A							06/4/2020				Text: Customer Change No.											Text: Supplier Index -								
80786876	000010	2511109390	5.390	PC	M	SCHALITRAD 7. GANG	PC	M	550903915702	gr. wt.: 2.864 KG																																																																																																																				
03.11.2020		035307-900	1.690	PC	M		PC	M	ACCESSIONE MERCE																																																																																																																					
160278913		CC: 200073060	1.850	PC	M		PC	M	Quantità dichiarata: 5380																																																																																																																					
5010810217		CC: 200073051	1.850	PC	M		PC	M	Quantità effettiva:																																																																																																																					
		CC: 200073039	TEA-500256	PC			PC		T po Imballaggio:																																																																																																																					
		CC: 3,000							Quantità Imballi:																																																																																																																					
		Cast-Number: 623664							Conformità alle schede d'imballo:																																																																																																																					
		UC-Material: L099840010							Data controllo:																																																																																																																					
		Text: Engineering Change Status A							06/4/2020																																																																																																																					
		Text: Customer Change No.																																																																																																																												
		Text: Supplier Index -																																																																																																																												
***** E N D *****																																																																																																																														
Firma																																																																																																																														
Quant. Check:																																																																																																																														
Rating Check:																																																																																																																														
GR:																																																																																																																														



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 623664
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notfic. Index / Indice du plan)
Lieferschein.-Nr. 80786876/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028310
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L099840010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/28/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,390
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0250	1.1100	0.0200	0.1300	0.1100	0.0080	0.0290	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0114	1.9000	17.000

Härtebarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.10	0.00	39.40	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	-	175.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008838 vom 03.11.2020



20-008838

Ludwigsburg, 03.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geteilten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80783451 80783456 80786876	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.511
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI 24.511,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008838 empfangen am 06.11.2020 Reçu des marchandises le 06.11.2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 06 NOV 2020 "Ricevuto" verifica su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604